

I Contrari

Opposites · lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Grande e Piccolo Big and Small | lyrics + 11 word cards |
| 2. Su e Giù Up and Down | lyrics + 10 word cards |
| 3. Pieno e Vuoto Full and Empty | lyrics + 12 word cards |
| 4. Il Gioco dei Contrari The Opposites Game | lyrics + 13 word cards |

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Italian

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:

[languagewithsongs.com/learn/italian](https://www.languagewithsongs.com/learn/italian)

Grande e Piccolo

"Big and Small" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Big elephant!

Elefante grande!

Elefante grande!

Big elephant!

The elephant is big.

L'elefante è grande.

L'elefante è grande.

The elephant is big.

Small mouse!

Topolino piccolo!

Topolino piccolo!

Small mouse!

The mouse is small.

Il topolino è piccolo.

Il topolino è piccolo.

The mouse is small.

Tall giraffe!

Giraffa alta!

Giraffa alta!

Tall giraffe!

The giraffe is tall.

La giraffa è alta.

La giraffa è alta.

The giraffe is tall.

Short penguin!

Pinguino basso!

Pinguino basso!

Short penguin!

The penguin is short.

Il pinguino è basso.

Il pinguino è basso.

The penguin is short.

Big, grande! Small, piccolo!

Alto, tall! Basso, short!

Grande, piccolo—say it with me!

Big and small, easy as can be!

Grande e piccolo, facilissimo!

Big, grande! Small, piccolo!

Alto, tall! Basso, short!

Opposites, opposites, sing along!

I contrari, i contrari, canta con noi!

Big and small in our happy song!

Grande e piccolo nella nostra canzone allegra!

Long snake!

Serpente lungo!

Serpente lungo!

Long snake!

The snake is long.

Il serpente è lungo.

Grande e Piccolo

SING

WHAT IT MEANS

Il serpente è lungo.

The snake is long.

Short worm!

Verme corto!

Verme corto!

Short worm!

The worm is short.

Il verme è corto.

Il verme è corto.

The worm is short.

Heavy hippo!

Ippopotamo pesante!

Ippopotamo pesante!

Heavy hippo!

The hippo is heavy.

L'ippopotamo è pesante.

L'ippopotamo è pesante.

The hippo is heavy.

Light feather!

Piuma leggera!

Piuma leggera!

Light feather!

The feather is light.

La piuma è leggera.

La piuma è leggera.

The feather is light.

Big, grande! Small, piccolo!

Alto, tall! Basso, short!

Grande, piccolo—say it with me!

Big and small, easy as can be!

Grande e piccolo, facilissimo!

Big, grande! Small, piccolo!

Alto, tall! Basso, short!

Opposites, opposites, sing along!

I contrari, i contrari, canta con noi!

Big and small in our happy song!

Grande e piccolo nella nostra canzone allegra!

How big is the elephant?

Quanto è grande l'elefante?

È grande, è grande!

It's big, it's big!

How small is the mouse?

Quanto è piccolo il topolino?

È piccolo, piccolo!

It's small, so small!

How long is the snake?

Quanto è lungo il serpente?

È lungo, è lungo!

It's long, it's long!

How light is the feather?

Quanto è leggera la piuma?

Grande e Piccolo

SING

È leggera, leggera!

Your turn! Say it out loud!

Grande! Piccolo! Join the crowd!

Big, grande! Small, piccolo!

Alto, tall! Basso, short!

Grande, piccolo—say it with me!

Big and small, easy as can be!

Big, grande! Small, piccolo!

Alto, tall! Basso, short!

Opposites, opposites, sing along!

Big and small in our happy song!

Grande! Piccolo! Alto! Basso!

Lungo! Corto! Pesante! Leggera!

WHAT IT MEANS

It's light, so light!

Tocca a te! Dillo forte!

Grande e piccolo, facilissimo!

I contrari, i contrari, canta con noi!

Grande e piccolo nella nostra canzone allegra!

Big! Small! Tall! Short!

Long! Short! Heavy! Light!

KEY WORDS

grande = big

alto = tall

lungo = long

leggero = light

piccolo = small

basso = short

pesante = heavy

l'elefante grande = the big elephant

Grande e Piccolo

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

grande

big

ENGLISH

big

Find the Italian word!

ITALIAN

piccolo

small

ENGLISH

small

Find the Italian word!

ITALIAN

alto

tall

ENGLISH

tall

Find the Italian word!

ITALIAN

basso

short

ENGLISH

short

Find the Italian word!

Grande e Piccolo

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

lungo

long

ENGLISH

long

Find the Italian word!

ITALIAN

pesante

heavy

ENGLISH

heavy

Find the Italian word!

ITALIAN

leggero

light

ENGLISH

light

Find the Italian word!

ITALIAN

l'elefante grande

the big elephant

ENGLISH

the big elephant

Find the Italian word!

Grande e Piccolo

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

il topolino

the little mouse

ENGLISH

the little mouse

Find the Italian word!

ITALIAN

la giraffa alta

the tall giraffe

ENGLISH

the tall giraffe

Find the Italian word!

ITALIAN

un verme corto

a short worm

ENGLISH

a short worm

Find the Italian word!

Su e Giù

“Up and Down” · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Reach up high! — Su, su!

Touch the sky! — Su, su!

Crouch down low! — Giù, giù!

Down we go! — Giù, giù!

Jump inside! — Salta dentro!

Take a step! — Vieni dentro!

Jump right out! — Salta fuori!

Turn about! — Vieni fuori!

Up, up, su, su!

Down, down, giù, giù!

In, in, dentro!

Out, out, fuori!

Su! — Up high!

Giù! — Down low!

Dentro! Fuori! Here we go!

Su, giù, dentro, fuori — go!

Come near me! — Vieni vicino!

Stand right here! — Resta vicino!

Run far away! — Vai lontano!

Come back near! — Torna vicino!

Move fast, fast! — Vai veloce!

Now go slow! — Vai lento!

Stop right there! — Fermo, fermo!

When I say go! — Via, via, via!

Up, up, su, su!

Down, down, giù, giù!

In, in, dentro!

Su e Giù

SING

WHAT IT MEANS

Out, out, fuori!

Su! — Up high!

Giù! — Down low!

Dentro! Fuori! Here we go!

Su, giù, dentro, fuori — go!

Fast! — Veloce!

Slow! — Lento!

Stop! — Fermo!

Go! — Via!

Near! — Vicino!

Far! — Lontano!

Up and down, su e giù!

One more time — tocca a tu!

Up, up, su, su!

Down, down, giù, giù!

In, in, dentro!

Out, out, fuori!

Su! — Up high!

Giù! — Down low!

Dentro! Fuori! Here we go!

Su, giù, dentro, fuori — go!

Su! Giù! Dentro! Fuori!

Up! Down! In! Out!

Veloce, lento — fermo, via!

Fast, slow — stop, go!

Up and down, we learned today!

Su e giù, l'abbiamo imparato oggi!

Ciao, amici! Let's play!

Su e Giù

KEY WORDS

su = up

dentro = in

vicino = near

veloce = fast

giù = down

fuori = out

lontano = far

lento = slow

Su e Giù

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

SU

up

ENGLISH

up

Find the Italian word!

ITALIAN

giù

down

ENGLISH

down

Find the Italian word!

ITALIAN

dentro

in

ENGLISH

in

Find the Italian word!

ITALIAN

fuori

out

ENGLISH

out

Find the Italian word!

Su e Giù

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

vicino

near

ENGLISH

near

Find the Italian word!

ITALIAN

lontano

far

ENGLISH

far

Find the Italian word!

ITALIAN

veloce

fast

ENGLISH

fast

Find the Italian word!

ITALIAN

lento

slow

ENGLISH

slow

Find the Italian word!

Su e Giù

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

fermo

stop

ENGLISH

stop

Find the Italian word!

ITALIAN

via

go

ENGLISH

go

Find the Italian word!

Pieno e Vuoto

“Full and Empty” · sing it, then read what it means

SING**WHAT IT MEANS**

The cup is full!

Il bicchiere è pieno!

Il bicchiere è pieno!

The cup is full!

Full, pieno!

Pieno, full!

The cup is empty!

Il bicchiere è vuoto!

Il bicchiere è vuoto!

The cup is empty!

Empty, vuoto!

Vuoto, empty!

The door is open!

La porta è aperta!

La porta è aperta!

The door is open!

Open, aperta!

Aperta, open!

The door is closed!

La porta è chiusa!

La porta è chiusa!

The door is closed!

Closed, chiusa!

Chiusa, closed!

Full or empty? Tell me what you see!

Pieno o vuoto? Dimmi cosa vedi!

Pieno o vuoto? Say it back to me!

Open or closed? We can say it too!

Aperta o chiusa? Lo sappiamo dire anche noi!

Aperta o chiusa! Tocca a me e a te!

Open or closed! My turn and your turn!

Pieno, vuoto, open, closed—

Little words we love the most!

Le paroline che amiamo di più!

Wet hands!

Mani bagnate!

Mani bagnate!

Wet hands!

Dry hands!

Mani asciutte!

Mani asciutte!

Dry hands!

Wet, bagnato! Dry, asciutto!

Pieno e Vuoto

SING

WHAT IT MEANS

Bagnato, asciutto—say it with me!

The shirt is clean!

La maglietta è pulita!

La maglietta è pulita!

The shirt is clean!

The shirt is dirty!

La maglietta è sporca!

La maglietta è sporca!

The shirt is dirty!

Clean, pulito! Dirty, sporco!

Pulito, sporco—look and see!

The soup is hot!

La zuppa è calda!

La zuppa è calda!

The soup is hot!

The ice cream is cold!

Il gelato è freddo!

Il gelato è freddo!

The ice cream is cold!

Full or empty? Tell me what you see!

Pieno o vuoto? Dimmi cosa vedi!

Pieno o vuoto? Say it back to me!

Open or closed? We can say it too!

Aperta o chiusa? Lo sappiamo dire anche noi!

Aperta o chiusa! Tocca a me e a te!

Open or closed! My turn and your turn!

Pieno, vuoto, open, closed—

Little words we love the most!

Le paroline che amiamo di più!

Is the cup full?

Il bicchiere è pieno?

Sì, è pieno!

Yes, it's full!

Is it empty?

È vuoto?

No, è pieno!

No, it's full!

Is the door open?

La porta è aperta?

Sì, è aperta!

Yes, it's open!

Is it closed?

È chiusa?

No, è aperta!

No, it's open!

Bagnato, asciutto, pulito, sporco—

Wet, dry, clean, dirty—

Caldo, freddo! One more time!

Full or empty? Tell me what you see!

Pieno o vuoto? Dimmi cosa vedi!

Pieno e Vuoto

SING

WHAT IT MEANS

Pieno o vuoto? Say it back to me!

Open or closed? We can say it too!

Aperta o chiusa? Lo sappiamo dire anche noi!

Aperta o chiusa! Tocca a me e a te!

Open or closed! My turn and your turn!

Pieno, vuoto, open, closed—

Little words we love the most!

Le paroline che amiamo di più!

The glass is full!

Il bicchiere è pieno!

Il bicchiere è pieno!

The glass is full!

Pieno! Vuoto! We know them all!

KEY WORDS

pieno = full

vuoto = empty

aperto = open

chiuso = closed

bagnato = wet

asciutto = dry

pulito = clean

sporco = dirty

Pieno e Vuoto

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

pieno

full

ENGLISH

full

Find the Italian word!

ITALIAN

vuoto

empty

ENGLISH

empty

Find the Italian word!

ITALIAN

aperto

open

ENGLISH

open

Find the Italian word!

ITALIAN

chiuso

closed

ENGLISH

closed

Find the Italian word!

Pieno e Vuoto

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

bagnato

wet

ENGLISH

wet

Find the Italian word!

ITALIAN

asciutto

dry

ENGLISH

dry

Find the Italian word!

ITALIAN

pulito

clean

ENGLISH

clean

Find the Italian word!

ITALIAN

sporco

dirty

ENGLISH

dirty

Find the Italian word!

Pieno e Vuoto

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

caldo

hot

ENGLISH

hot

Find the Italian word!

ITALIAN

freddo

cold

ENGLISH

cold

Find the Italian word!

ITALIAN

il bicchiere è pieno

the glass is full

ENGLISH

the glass is full

Find the Italian word!

ITALIAN

la porta è aperta

the door is open

ENGLISH

the door is open

Find the Italian word!

Il Gioco dei Contrari

"The Opposites Game" · sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

I say happy!

Io dico: felice!

Tu dici: felice!

You say: happy!

I say sad!

Io dico: triste!

Tu dici: triste!

You say: sad!

Sono felice, I feel so glad!

Sono triste, when I feel sad.

I say loud!

Io dico: forte!

Tu dici: forte!

You say: loud!

I say soft!

Io dico: piano!

Tu dici: piano!

You say: soft!

Parla forte! Now whisper low.

Parla piano, nice and slow.

Io dico "happy!"

Tu dici "felice!"

You say "happy!"

Io dico "sad!"

Tu dici "triste!"

You say "sad!"

Opposites, opposites, say it with me!

I contrari, i contrari, dillo con me!

English!

Inglese!

Italiano!

Italian!

One, two, three!

Uno, due, tre!

I say day!

Io dico: il giorno!

Tu dici: il giorno!

You say: day!

I say night!

Io dico: la notte!

Tu dici: la notte!

You say: night!

Buon giorno, hello, the morning is here.

Buona notte, the stars appear.

I say old!

Io dico: vecchio!

Il Gioco dei Contrari

SING

WHAT IT MEANS

Tu dici: vecchio!

You say: old!

I say young!

Io dico: giovane!

Tu dici: giovane!

You say: young!

Il nonno è vecchio, the baby's young.

Vecchio, giovane—say it, everyone!

Io dico "happy!"

Tu dici "felice!"

You say "happy!"

Io dico "sad!"

Tu dici "triste!"

You say "sad!"

Opposites, opposites, say it with me!

I contrari, i contrari, dillo con me!

English!

Inglese!

Italiano!

Italian!

One, two, three!

Uno, due, tre!

Awake!

Sveglio!

Sveglio!

Awake!

Asleep!

Addormentato!

Addormentato!

Asleep!

Yes!

Sì!

Sì!

Yes!

No! x2

Hot, caldo! Cold, freddo!

Fast, veloce!

Slow, lento!

Faster now—felice, triste, forte, piano!

Io dico "happy!"

Tu dici "felice!"

You say "happy!"

Io dico "sad!"

Tu dici "triste!"

You say "sad!"

Il Gioco dei Contrari

SING

WHAT IT MEANS

Opposites, opposites, say it with me!

I contrari, i contrari, dillo con me!

English!

Inglese!

Italiano!

Italian!

One, two, three!

Uno, due, tre!

I say night!

Io dico: la notte!

Tu dici: la notte!

You say: night!

I say young!

Io dico: giovane!

Tu dici: giovane!

You say: young!

I say yes!

Io dico: sì!

Tu dici: sì!

You say: yes!

No—yes! Asleep—awake! We learned it, tee-hee!

No, sì! Addormentato, sveglio! L'abbiamo imparato, ih ih!

KEY WORDS

felice = happy

triste = sad

forte = loud

piano = soft

il giorno = day

la notte = night

vecchio = old

giovane = young

Il Gioco dei Contrari

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

felice

happy

ENGLISH

happy

Find the Italian word!

ITALIAN

triste

sad

ENGLISH

sad

Find the Italian word!

ITALIAN

forte

loud

ENGLISH

loud

Find the Italian word!

ITALIAN

piano

soft

ENGLISH

soft

Find the Italian word!

Il Gioco dei Contrari

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

il giorno

day

ENGLISH

day

Find the Italian word!

ITALIAN

la notte

night

ENGLISH

night

Find the Italian word!

ITALIAN

vecchio

old

ENGLISH

old

Find the Italian word!

ITALIAN

giovane

young

ENGLISH

young

Find the Italian word!

Il Gioco dei Contrari

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

sveglio

awake

ENGLISH

awake

Find the Italian word!

ITALIAN

addormentato

asleep

ENGLISH

asleep

Find the Italian word!

ITALIAN

sì

yes

ENGLISH

yes

Find the Italian word!

ITALIAN

io dico

I say

ENGLISH

I say

Find the Italian word!

Il Gioco dei Contrari

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

ITALIAN

tu dici

you say

ENGLISH

you say

Find the Italian word!